

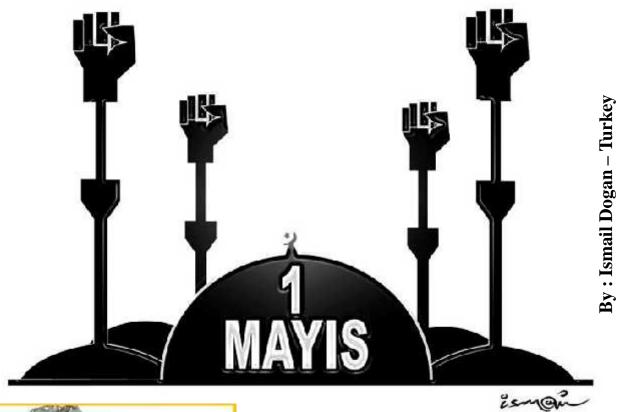
مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O - Egypt

Issue 109 May 2012

مايو

International Workers' Holiday

عيد العمال العالمي





By: Ahmed Samir Farid









FECO



Revolutions Caricature

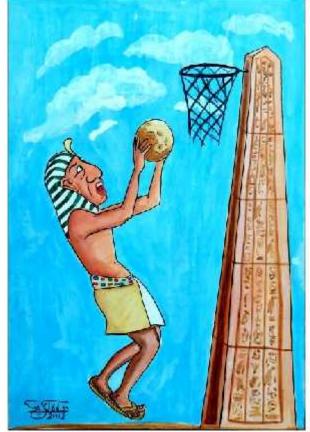
كاريكساتير الشسورة



Ibrahim Abd Alla - Egypt







Mostafa Elshekh - Egypt





ناس ... مریک Heople ... Music

Exhibition cartoons by Effat Crown Royal Club in Alexandria

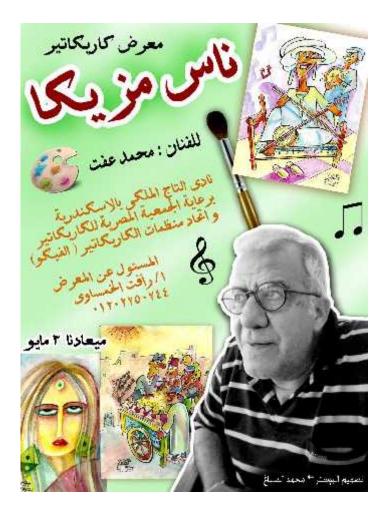
In Alexandria City was held a exhibition (People ... Music) by Effat in the Hall of The Crown Royal Club on Thursday, 03.05.2012, under the auspices of the Egyptian Caricature Association in cooperation with the FEDERATION OF CARTOONISTS

ORGANISATIONS (FECO Egypt). The exhibition was organized by cartoonist / Samir Abd al-Ghani in conjunction with the Director of the Hall Professor / Rafat Alkhmsawi. The exhibit lasted a week and has met great success with the public interest in Alexandrian art of popular and political caricature.



معرض كاريكاتير للفنان عفت بقاعة التاج الملكى بالإسكندرية

أقيمت بمدينة الإسكندرية عرض (تاس .. مزيكا)
للفنان عفت تاعة التاج الملكي يوم الخميس
"/-/ تحت رعاية جمعية الكاريكاتير المصرية
بالتعاون مع اتحد منظمات الكاريكاتير العالمي (فيكو
صر) وقد قام بتنظيم فعاليات المعرض الفنان / سمير
عبد الغني بالاشتراك مدير القاعة الأستاذ / رأفت
الخمساوي. واستمر المعرض أسبوع وقد "ما الخمساوي. واستمر المعرض أسبوع وقد "ما الكاريكاتير
الشعبي والسياسي





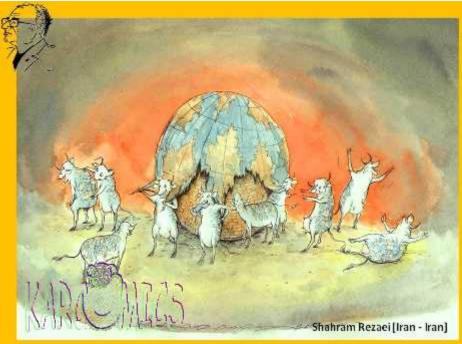


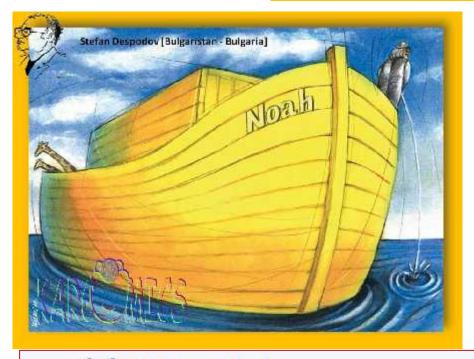


3rd International Ramiz Gökçe 2012 Cartoon Contest "Candidate Works for Award Candidacy" are Determined by the Selection Committe...

بعض الأعمال الفائزة في المسابقة الثالثة المقامة باسم الفنان (رامز كوكجي) لعسام ٢٠١٢ تحت إشراف الفنان التركى إسماعيل كار











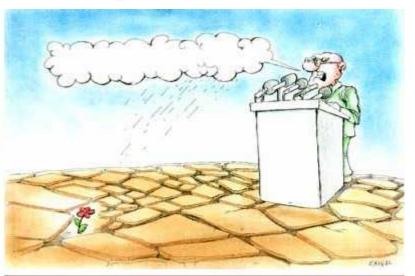


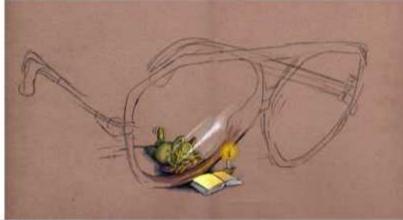


Rahim Baghal Asghari President of FECO Iran

رحيم باجال أصغري رئيس الفيكو الإيراني









Born in Tabriz in 1974, Has got a bachelor's degree in educational management, Started his professional career as a cartoonist in 1991, and has worked for some journals such as "Kayhan" Caricature", "Golagha", "Tanz-o-Caricature", "Shams-e-Tabrizi", "Fajr", "Ahrar", "Kar-o-Niro", "Saheb", "Joovaldooz", etc. The representor of FECO in Iran, A jury in more than 20 exhibitions which were held in Azerbayjan province, The editorin-chief of Tabriz Cartoon Press, "Caricareh", The head of "Arsuy Art School", The head of "Prevention of Addiction" International Cartoon Festival, The head of "Obeid-e-Zakani" International Cartoon Festival, The head of "Fish" International Cartoon Festival, Has published several articles on cartoon, was the head of Tabriz Cartoon Association, Has taught caricature in Tabriz Cartoon Home, Has participated more than 150 national and international exhibitions, Honorable mention in more than 50 national and international cartoon contests



YENÍ AKREP

SAHIBI: AKREP YAYINCILIK. GENEL YAYIN YÖNETMENİ: HÜSEYİN ÇAKMAK YAZI İSLERİ MÜDÜRÜ: MUSA KAYRA ADRES: KIBRIS TÜRK
KARIKATÜRCÜLER DERNEĞI
84 YAMAN BEY SK. GOCMENKOY
NICOSIA-CYPRUS
F-MAII: cakmak@north-cyprus.net



Workshops by Effat In Alexandria and Safaga by photos

ورش عمل عفت بالإسكندرية وسفاجا بالصور











- 1) In the upper right: Effat explain the technique of caricature during a seminar in Alexandria.
- In the lower right: from the right Effat, Mahmoud Abdel Samie, Ibrahim Abdullah during a seminar in city of Safaga title: Caricature Language of the East and West.
- In the left top: image comic combine Effat and Samir Abd al-Ghani and Ahmed Samir Farid and Rafat Alkhmsawi.
- In the left bottom: Effat giving a lecture during the caricature workshop in Safaga.

Effat on facebook

http://www.facebook.com/pages/Effat-Cartoons/219270538102301





World Caricature
Must we all heard about incidents of queues .. It crashes in a row occur at times of overcrowding or because of the fighting on the precedence to get a loaf of bread or another, of goods, Usually the outcome of these incidents, blood Mrac and dignity wasted and pain tender, and Makther queues in Egypt it is a queue to live bloody pipe to line and so on, all carrying a form of suffering witnessed by the Egyptian citizen. Before the revolution was to address these incidents by the elite, a kind of fueling popular discontent with the system of corrupt despot, and Baadalthorh has dealt with them accompanied by indifference as if he is typical, perhaps the reason for that is the concern of the elite issues crucial, such as the presidency and the Constitution and I wish elite is aware that the Egyptian citizen is the focus of the whole thing .. so it is simply the right holder (only) in the selection of a person's ruling (President) and governance (the Constitution), but the elite left him in a conflict that the political gains and make deals to survive, and the elite here is the political elite, and join her elite media, which is keen in all appropriate to the idea of a "head start" or "bang" if it resulted in confusion Oadtarab!! The leads us to ask about the position of a man elite man in the street to search for the origin of the idea of elite and how it originated in Egypt, the elite, according to sociologist Italian Pareto Pareto layer is composed of "those who excel in the game of life", ie, it includes a constellation of superior in all fields "Pmaani their ability to influence the course of events and steer things." As for rooting the idea of the elite in Egypt, it is likely that it started with the society elite who sought Muhammad Ali Pasha to establish it to include senior statesmen and from missions abroad, has lived this elite at the time spared through a lifestyle different to the general public, And there was a gap between the people (farmers and makers and traders) and between men Basha and then widened the gap with increasing population and the succession of political and economic crises despite Raghad elite steady, and after the revolution of 1952, and despite its reforms but that the new elite - and the strong men of the army and the staff - remained separate from the society is indifferent class world of it, although they represent the dark people, then the gap has widened again during the period of openness with the emergence of a new class of beneficiaries and the gap has been widening in the movement until it became like carrots elites separate the broad middle of the ocean!! After the January Uprising signs looked good in the educated elite is corrupt, but soon Mataalt this elite citizen Vachtlguet his party is the party of the placebo couch shook and shot Baghafflh, with the meaning that the citizen does not know let him who sits on the couch already! We conclude from the foregoing that the attribute Allazmih of the elite is the separation from the general public, which meant that the elite post-revolution of January - and that included people who were elected by the people - not yet reached the degree of sense to deprive the citizen destitute, and will not understand the suffering that reached to the loss of life itself in the crowd queue living

Mougeeb Elrahman Abou Amer – Egypt

المواطن والنخبة

لابد أننا جميعا سمعنا عن حوادث الطوابير ..وهي حوادث متتالية تحدث أحياناً من شدة الزحام أو بسبب التقاتل على أسبقية الحصول على رغيف الخبز أوغيره من السلع ،وعادة ماتكون حصيلة هذه الحوادث دم مراق وكرامة مهدرة وألم ممض، وماأكثر الطوابير في مصر فمن طابور العيش الدامي إلى طابور الأنابيب وهكذا ،وكلها تنقل صورة من صور المعاناة التي يحياها المواطن المصري.

هذه الحوادث من قبل النخبة نوعاً من تأجيج السخط الشعبي على نظام فاسد مستبد ،وبعدالثورة أصبح تتاولها منهم مصحوباً بلامبالاة وكأنه أمر تقليدي، ربما سبب ذالك هو إنشغال النخبة بقضايا مصيرية مثل الرئاسة والدستور وليت النخبة تعي أن المواطن المصرى هو مناط الأمر كله ..ذلك أنه ببساطة (الوحيد) في إختيار شخص الحاكم

(الرئيس)وطريقة الحكم ()،إلا أن النخبة إنصرفت عنه في صراع المكاسب السياسية وإجراء صفقات البقاء ،والنخبة هنًا هي النَّخبة السياسية ،وينضم لها النَّخبة الإعلامية الَّتي

ترتب عليها بلبلة أو اضطراب!!

وقد يقودنا التساؤل عن موقف رجل النخبة من رجل الشارع إلى البحث عن أصل فكرة النخبة وكيف تأصلت في مصر، فالنخبة حسب عالم الاجتماع الإيطالي باريتو Pareto هي " أولئك الذين يتفوقون في مباراة الحياة"

أنها تضم كوكبة من الفائقين في كل المجالات "بمايعني قدرتهم على التأثير على مجرى الأحداث وتوجيه دفة الأمور ". تأصيل فكرة النخبة في مصر ، فعلى الأرجح أنها بدأت مع مجتمع الصفوة الذي سعى محمد علي باشآ لإرسائه ليشمل كبار رجال الدولة والقادمين من بعثات الخارج ،وقد عاشت هذه صفوة آنذاك بمنأى من خلال نمط حياة معاير لعامة الناس، فحدثت فجوة بين الشعب () وبين رجال الباشا ثم إتسعت الفجوة مع تزايد عدد السكان وتوالى الأزمات السياسية و الإقتصادية رغم رغد الصفوة المطرد.

م ورغم إصلاحاتها إلا أن النخبة الجديدة - وكان قوامها رجال الجيش والموظفين- ظلت منفصلة عن المجتمع غير مكترثة بالطبقة الدنيا منه رغم أنها تمثل سواد الناس،ثم إتسعت الفجوة من جديد خلال فترة الإنفتاح مع ظهور طبقة جديدة من المستفيدين وظلت الفجوة في حركة إتساع حتى صارت النخب كالجزر المنفصلة وسط المحبط العربض !! وبعد ثورة بنابر بدت بوادر خير في نخبة متعلمة غير فاسدة لكن سرعان ماتعالت هذه النخبة على المواطن فإختلقت له حزباً وهمياً هو حزب الكنبة هزواً ورمياً بالغفلة ،مع أن المواطن المقصود لايعرف دعة الجالس على الكنبة أصلاً! نستنتج مما سبق أن السمة التلازمية للنخبة هي الإنفصال عن عموم الشعب، وهو مايعني أن نخبة مابعد ثورة يناير-ضمت أناساً تم إنتخابهم بواسطة الشعب-

الإحساس بحرمان المواطن المعدم، ولن تفهم معاناته التي وصلت إلى فقدان الحياة نفسها وسط زحام طابور العيش.

مجيب الرحمن أبوعامر







Intellectual culture, freedom and democracy الثقافة الفكرية والحرية والديمقراطية

Let me ... & Excuse me

Let me ... I have a lot I looked for what I write under the circumstances of the missing intellectual culture ... What is this that is happening to us ... And in any style or cultural freedom and democracy are dealing with each other ... Is it came to all walks of life to fight each other for a particular candidate ... Where is the freedom of expression? Where is the democracy desired? Why not be a civilized country and leave the outcome of the election of the Fund and he shall be satisfied and the judgment to the outcome of the final result? What I see now is a futility and amateur fun for the people of democratic life has not been tried and dealt with before ... Some of those who agreed with the revolution differed with each candidate for the presidency .. And others who did not agree with the revolution now also disagreed about the presidential candidate and split the people of the several sects, parties, ideas and trends ... This is a legitimate right, but the project is the third of these methods unsatisfactory and non-honest of the candidates and their followers for each other ... This singling out of the other and thus it happens the other and thus the divisions for the supporters of this and that ... Can we stand back and look for an objective look at home regardless of who wins the election ... We can consider the proverb Gandhi «everyone works to his advantage and does not work for the benefit of a home» ... Some may agree with me and with me is different from others, but why does not everybody stands up and pause with the breath Looking at her and tries to correct Farms democracy and respect others' ideas, even if not on a whim ... This is freedom ... and Excuse me. M. Waked

بعضهم من أجل مرشح الرئاسة والبعض الآخر ممن لم يتفقوا مع الثورة أيضا اختلفوا الآن حول مرشح الرئاسة وانقسم الشعب لعدة طوائف وأحزاب وأفكار واتجاهات وهذا عق مشروع ولكن الغير مشروع هو تلك الأساليب الغير مرضية والغير شريفة من المرشمين وأتباعهم ليعضهم البعض .. فهذا ٢٠ للآخر لم يكن - إن هواه هذه هي الحرية

تحذر إدارة مجلة الفراعنة الإليكترونية والصادرة عن اتحاد منظمات الكاريكاتير (الفيكو) فرع مصر بعدم أحقية استخدام أو استغلال شعارها المرفق مع هذا التحذير في أي مطبوعات أو كتب أو مجلات أو نشرات دورية ... الخ وهذا الشعار ملك لمجلة الفراعنة للكاريكاتير قانونيا وبالمستندات ... وفي الفترة الأخيرة لوحظ أنه تم استخدام الشعار الخاص بمجلة الفراعنة في بعض الكتب والمجلات لذا لزم التنويه بأن إدارة المجلة ستتخذ الإجراءات القانونية تجاه استخدام هذا ... وأيضاً تنبه ادارة مجلة الفراعنة بأنها غير مسئولة نهانياً عن استخدام هذا الشعار على أي مطبوعات أو كتب غير مجلة الفراعنة للكاريس ير إدارة مجلة الفراعنة الاليكترونية للكاريكاتير



Logo use only for Pharaoha Electronic Magazine Statement
Management of the Pharaoha electronic magazine which issued by the FEDERATION OF CARTOONISTS ORGANISATIONS (FECO) EGYPT warns shall not be eligible to use or exploit its logo that came with this warning in any publications or books or magazines or daily issues ... Etc. The logo is the property of the Pharaohs electronic magazine of cartoons, and legal documents ... Recently, it was noted that the use of the logo on the magazine Pharaohs in some books and magazines, so necessary to note that the Management of the Pharaohs electronic magazine will take legal action against the use of this logo ... And also alert the management of the Pharaohs as a magazine once and is not responsible for the use of this logo on any publications or books is not the Pharaohs of the cartoons magazine. Management of magazine

Chief-in-Editor Mohamed Effat Ismail President FECO of EGYPT **Managing Director** M. A. Waked



for Contact & correspondence: info@effatcartoon.com effatcartoon@hotmail.com Tel/fax: (202) 22053898 - 201003383750